

Willkommen
Bienvenue
Benvenuti

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretè la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Vor Erstgebrauch
Avant la première utilisation
Prima del primo impiego

Sicherheitshinweise lesen
 Lire les consignes de sécurité
 Leggere le istruzioni per la sicurezza



Zubehör mit heissem Seifenwasser von Hand reinigen, dann trocknen.
 Nettoyer les accessoires à la main avec de l'eau chaude savonneuse, puis les sécher.
 Pulire gli accessori a mano con acqua calda e sapone, quindi asciugare.

Pizzastein und Ofeninnerer nur feucht abwischen
 Essuyer la pierre à pizza et l'intérieur du four uniquement avec un chiffon humide
 Pulire la pietra per pizza e l'interno del forno solo con un panno umido.



Zubehör im Ofen erhitzen
 Chauffer les accessoires au four
 Riscaldare gli accessori nel forno

Herstellerrückstände werden verbrannt. Rauch-/Geruchsentwicklung möglich – lüften!
 Les résidus de fabrication sont carbonisés. Odeurs/fumée est possible – ouvrez une fenêtre!
 Gli scarti si bruciano. Odori/fumo è possibile – aprire una finestra!



Abkühlen lassen, Gerät reinigen (siehe «Reinigung») Laisser refroidir, nettoyer l'appareil (voir «Nettoyage») Lasciare raffreddare, pulire l'apparecchio (vedere «Pulizia»)

Geräteübersicht
Description de l'appareil
Descrizione dell'apparecchio

Sicherheitshinweise beachten!
 Observer les instructions de sécurité!
 Osservare le direttive di sicurezza!

Netz Kabel
 Câble d'alimentation
 Cavo di rete

Ofentür
 Porte du four
 Porta del forno

Tragegriff
 Poignée de transport
 Maniglia di trasporto

Grillzange
 Pince à barbecue
 Pinze per barbecue

Handschuh
 Gant
 Guanto

Pizzastein
 Pierre pour la pizza
 Pietra per pizza
 Für eine authentischen Pizzageschmack
 Pour un goût de pizza authentique
 Per un gusto autentico della pizza



Gitter
 Grilles
 Griglia

Auffangschale
 Tôle de récupération
 Vassoio per la raccolta

Air-fryer-Korb
 Grille de friture
 Griglia per friggere

Gusseisenplatte
 Plaque en fonte
 Piastra in ghisa
 Für mehr Knusprigkeit
 Pour plus de croustillant
 Per più croccantezza

Gerät reinigen (siehe «Reinigung») Nettoyer l'appareil (voir «Nettoyage») Pulire l'apparecchio (vedere «Pulizia»)

Gebrauchen
Utilisation
Usò

Gerät stabil hinstellen
 Placer l'appareil sur un sol stable
 Poggiare l'apparecchio su un piano stabile

Mindestabstand zu Gegenständen einhalten. Gerät nur auf ebener, stabiler, trockener und feuerfester Unterlage betreiben.
 Respecter la distance minimale entre l'appareil et les objets. N'utiliser l'appareil que sur une surface stable, plane, sèche et résistante au feu.
 Rispettare la distanza minima dagli oggetti. Mettere in funzione l'apparecchio su una base di appoggio solida, asciutta e resistente al fuoco

Bedienfeld
 Panneau de commande
 Pannello di controllo

Modi | Start | Pause | Stop
 Modes | Départ | Pause | Arrêt
 Programmi | Avvio | Pausa | Arresto

Temperatur-Drehknopf
 Bouton rotatif pour la température
 Manopola di controllo della temperatura

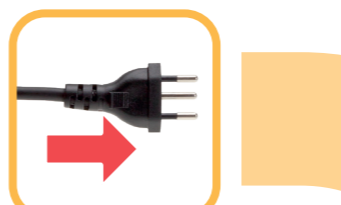
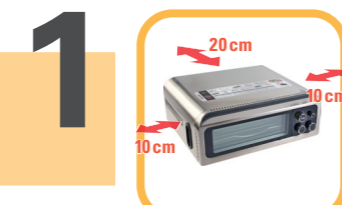
Timer-Drehknopf
 Bouton rotatif de la minuterie
 Manopola del timer

Gerät reinigen (siehe «Reinigung») Nettoyer l'appareil (voir «Nettoyage») Pulire l'apparecchio (vedere «Pulizia»)

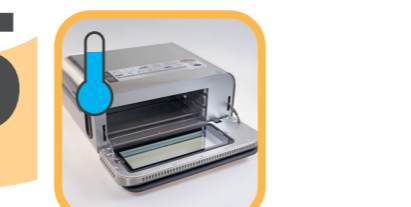
Netzstecker ziehen
 Débrancher la fiche d'alimentation
 Estrarre la spina di rete

Gerät auskühlen lassen
 laisser refroidir l'appareil
 Lasciare raffreddare l'apparecchio

Gerät kühl nach dem Gebrauch nach
 L'appareil se ventile après l'utilisation
 Il dispositivo si ventila dopo l'uso



4 Backen
Cuir
Informare



I Modus wählen
 Choisir le mode
 Selezionare il programma

DIY Manual
 40°-400°
 Freie Einstellmöglichkeiten
 Possibilités de réglage libres
 Opzioni di impostazione libere

Keep Warm
 80°
 Warmhaltefunktion
 Fonction de maintien au chaud
 Funzione di mantenimento in caldo

Dehydrate
 Trocknen von Obst und Beeren
 Essiccation de frutta e bacche
 Essiccazione di frutta e bacche

Air fry
 Heißluftfrittieren: Nuggets, Pommes
 Friture à l'air chaud: Nuggets, frites
 Frittura ad aria calda: Nuggets, patate fritte

Bake
 Backfunktion
 Fonction de cuisson
 Funzione di cottura

Roast
 Braten von Gemüse und Fleisch
 Rôtir des légumes et de la viande
 Arrostitore verdure e carne

Cookies
 Kekse backen
 Cuisson des biscuits
 Cuocere i biscotti

Bagel
 Aufwärmen von Bagels/Sandwiches
 Réchauffage de bagels/sandwichs
 Riscaldare bagel/panini

Toast
 Toasten von Brotscheiben
 Griller des tranches de pain
 Tostare le fette di pane

II Timer/Temperatur anpassen
 Adapter la minuterie/la température
 Regolare il timer/la temperatura

Ober-/Unterhitze einstellen
 Régler la chaleur supérieure/inférieure
 Impostazione del calore superiore/infioriore

Bei den voreingestellten Temperaturen und Backzeiten handelt es sich um Richtwerte
 Les températures et les temps de cuisson préétablis sont indicatifs.
 La temperatura e i tempi di cottura preimpostati sono valori indicativi.

1-6 Stufe wählen:
 Sélectionner le niveau:
 Selezionare il livello:

III Backblech in den Ofen befüllen
 Adapter la minuterie/la température
 Regolare il timer/la temperatura

Geignete Form wählen
 Choisir une plaque adaptée
 Scegliere una teglia adatta

Backform bestücken
 Garnir la plaque
 Attrezzare la teglia

Form in den Ofen schieben
 Mettre la plaque au four
 Mettere la teglia in forno

Ofen schließen und starten
 Fermer le four et le démarrer
 Chiudere e avviare il forno

Pausieren
 Interrompre
 Interrompere

Timer justieren
 Ajuster la minuterie
 Regolazione del timer

Abbrechen
 Annuler
 Annullamento



• Air fry
 • Dehydrate
 • Keep Warm

• Bake
 • Cookies
 • Roast

• Bagel
 • Toast

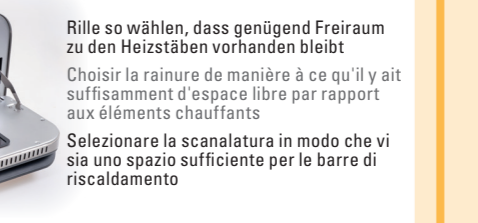
Rille so wählen, dass genügend Freiraum zu den Heizstäben vorhanden bleibt
 Choisir la rainure de manière à ce qu'il y ait suffisamment d'espace libre par rapport aux éléments chauffants
 Selezionare la scanalatura in modo che vi sia uno spazio sufficiente per le barre di riscaldamento

Backblech/Gitter mit Handschuh entnehmen
 Retirer la plaque/grille de cuisson avec un gant
 Rimuovere la teglia/griglia con un guanto

IV Speise entnehmen
 Prélever un aliment
 Rimuovere il cibo

Ofengehäuse wird sehr heiss
 le corps du four devient très chaud
 il corpo del forno diventa molto caldo

Nach ablaufen des Timer schaltet der Ofen automatisch aus und lüftet für 5 Minuten nach
 A la fin de la minuterie, le four s'éteint automatiquement et se ventile pendant 5 minutes.
 Allo scadere del timer, il forno si spegne automaticamente e viene ventilato per 5 minuti.



Backblech/Gitter mit Handschuh entnehmen
 Retirer la plaque/grille de cuisson avec un gant
 Rimuovere la teglia/griglia con un guanto

I Modus wählen
 Choisir le mode
 Selezionare la modalità

Thick Crispy
 360°
 für gut belegte Pizza
 pour une pizza bien garnie
 per una pizza ben condita

Neapolitan
 400°
 für Pizza neapolitanischer Art
 pour pizza à la napolitaine
 per la pizza napoletana

New York
 300°
 für New-Yorker Pizza
 per la pizza newyorkese
 per la pizza newyorkese

Frozen Pizza
 für gefrorene Pizza
 pour les pizzas congelées
 per la pizza surgelata

Grill
 400°
 für dünne Fleischstranchen und Würste
 Convient pour des tranches de viande
 Adatto per fette sottili di carne

Thick meat
 360°
 für Hähnchen oder Steak <6cm
 pour le poulet ou le steak <6cm
 per pollo o bistecca <6cm

II Timer anpassen
 Adapter la minuterie
 Regolare il timer

Richtwerte nach Pizzadurchmesser:
 Valeurs indicatives selon le diamètre de la pizza:
 Valori guida in base al diametro della pizza:

Ø 20cm:	Ø 25cm:	Ø 30cm:
07:30	08:00	08:30
04:00	04:50	05:50
08:30	09:00	09:30

Temperatur und Timer sind individuell anpassbar. Zubereitung auf Pizzaverpackung beachten
 La température et la minuterie sont réglables individuellement. Respecter la préparation indiquée sur l'emballage de la pizza
 Temperatura e timer personalizzabili. Osservare le istruzioni di preparazione riportate sulla confezione della pizza

Gefrorene Pizza ohne Aufwärmphase in den Ofen schieben
 Mettre la pizza congelée au four sans la réchauffer
 Mettere la pizza surgelata in forno senza riscaldarla

Aufwärmzeit
 Préchauffage
 Riscaldamento

Aufwärmzeit
 Préchauffage
 Riscaldamento

III Ofen aufwärmen
 Echauffer le four
 Riscaldare il forno

Aufwärmzeit
 Préchauffage
 Riscaldamento

Ofen mit Pizzastein auf unterster Rille aufwärmen
 Réchauffer le four avec la pierre à pizza sur la rainure inférieure
 Riscaldare il forno con la pietra per pizza sul ripiano inferiore.

Gefrorene Pizza ohne Aufwärmphase in den Ofen schieben
 Mettre la pizza congelée au four sans la réchauffer
 Mettere la pizza surgelata in forno senza riscaldarla

Aufwärmzeit
 Préchauffage
 Riscaldamento

Aufwärmzeit
 Préchauffage
 Riscaldamento

IV Nach Ablauf der Aufwärmzeit
 Après le temps de préchauffage
 Al termine del tempo di riscaldamento

Ofen öffnen
 Ouvrir le four
 Aprire il forno

Pizzastein/Ofenblech belegen
 Garnir la pierre à pizza/plaque de four
 Guarnire la pietra della pizza/il vassoio del forno

Ofen schließen
 Fermer le four
 Chiudere il forno

Timer startet autom.
 La minuterie démarre autom.
 Il timer si avvia autom.

Pausieren
 Interrompre
 Interrompere

Abbrechen
 Annuler
 Annullamento

IV Speise entnehmen
 Prélever un aliment
 Rimuovere il cibo

Ofengehäuse wird sehr heiss
 le corps du four devient très chaud
 il corpo del forno diventa molto caldo

Durchlauf wiederholen
 Lecture à nouveau
 Ripetere il processo di levigatura

Modus wählen
 Choisir le mode
 Selezionare la modalità

Timer stellen
 Régler la minuterie
 Impostare il timer

Ofen aufwärmen
 Réchauffer le four
 Riscaldare il forno

Backen
 Cuir
 Informare

Technische Angaben
Caractéristiques techniques
Dati tecnici

Leistung Puissance Potenza	2000 W
Volt/Frequenz Voltage/Fréquence Volt/Frequenza	220–240 V– 50-60 Hz
Kabellänge Longueur du cordon Lunghezza del cavo	1 m*
Gewicht Poids Peso	13 kg*
Temperatur Température Temperatura	40–400° C*
Abmessung (L x H x T) Dimensions (L x H x P) Dimensioni (L x A x P)	485 x 431 x 211 mm*

*Richtwerte | Valeurs indicatives | Valori indicativi

5 Jahre Garantie für Gerät
5 ans garantie sur l'appareil
5 anni garanzia per l'apparecchio

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleissteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccezione per parti usurate.

Vertrieb
Distribution
Distribuzione

LANDI Schweiz AG
 Schullriederstrasse 5
 CH-3293 Dotzigen
 www.landl.ch

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.
 Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA).
 Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnissen dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
 I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.
 Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!
 Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Gerät immer ausschalten und Netzstecker ziehen: bei nicht vorhandener Aufsicht, vor der Montage/ Demontage, vor der Reinigung, bei Störungen während dem Gebrauch und nach dem Gebrauch. Netzstecker muss jederzeit erreichbar bleiben.
 Toujours éteindre l'appareil et débrancher la fiche secteur: en cas d'absence de surveillance, avant le montage ou le démontage, avant le nettoyage, en cas de panne pendant et après l'utilisation. La prise électrique doit être accessible à tout moment.
 Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina: in mancanza di una sorveglianza adeguata, prima del montaggio/dello smontaggio, prima della pulizia, in caso di guasti durante l'uso e dopo l'uso. La spina deve rimanere sempre raggiungibile.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. Geräteöffnungen nicht abdecken. Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas couvrir l'ouvertures de l'appareil.
 Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio. Non coprire l'apertura dell'apparecchio.

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Netzkabel nicht um das Gerät wickeln. Netzstecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen.
 Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laisser sans surveillance. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Ne pas tirer la fiche hors de la prise/avec des mains humides.
 Disinserire l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio. Non staccare mai la spina tirando il cavo/con le mani bagnate.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben.
 L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
 L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso industriale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschlüssen. Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé.
 Non azionare/collegare l'apparecchio al timer all'interruttore controllabile a distanza.

Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken etc.) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. Gerät nur mit trockenen Händen benutzen!
 Ne pas employer cet appareil à proximité d'eau (baignoires, lavabos etc.). Ne pas l'exposer à la pluie/humidités. Utiliser l'appareil uniquement avec des mains sèches!
 Non utilizzare quest' apparecchio vicino ad acqua (vasche da bagno, lavandini etc.) e non esporlo né alla pioggia né ad altra umidità. Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte!

Nur originale, von LANDI genehmigte Zubehör verwenden.
 N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI.
 Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
 Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur.
 Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!
 Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit!
 Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

Gefüllte Geräte nicht versetzen. Gerät im Betrieb nicht mit Decken, Tüchern oder Gegenständen bedecken – Brandgefahr!
 Ne pas déplacer les appareils remplis. Ne pas couvrir l'appareil en fonctionnement avec des couvertures, tissus ou objets – risque d'incendie!
 Non spostare l'apparecchio pieno. Non coprire l'apparecchio in funzione con tovaglie, panni od oggetti – pericolo d'incendio!

Während dem Betrieb tritt heisser Dampf aus den Luftauslassöffnungen. Hände und Gesicht von Öffnungen fernhalten – Verbrühungsgefahr!
 Pendant l'ébullition, une vapeur chaude s'échappe des ouvertures de sortie d'air. Ne pas approcher les mains ou le visage des ouvertures – risque de brûlures!
 Durante il funzionamento fuoriesce vapore caldo dalle uscite aria. Tenere lontani mani e viso dalle aperture – pericolo di lesioni.

Während dem Betrieb tritt heisser Dampf aus den Luftauslassöffnungen. Hände und Gesicht von Öffnungen fernhalten – Verbrühungsgefahr!
 Pendant l'ébullition, une vapeur chaude s'échappe des ouvertures de sortie d'air. Ne pas approcher les mains ou le visage des ouvertures – risque de brûlures!
 Durante il funzionamento fuoriesce vapore caldo dalle uscite aria. Tenere lontani mani e viso dalle aperture – pericolo di lesioni.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.

Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.
 Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originariamente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden. Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé.

Ein hitzebeständiges Tuch (Baumwolle) unter der Gerätebasis verhindert Flecken auf dem Tisch. Un tissu thermorésistant (coton) sous le socle de l'appareil prévient la formation de taches sur la table. Un panno refrattario (cotone) posto sotto alla base dell'apparecchio, impedisce di macchiare il tavolo.

Gerät/Anschlussleitung nie auf heisse Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen.

Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé.
 Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Während dem Betrieb tritt heisser Dampf aus den Luftauslassöffnungen. Hände und Gesicht von Öffnungen fernhalten – Verbrühungsgefahr!
 Pendant l'ébullition, une vapeur chaude s'échappe des ouvertures de sortie d'air. Ne pas approcher les mains ou le visage des ouvertures – risque de brûlures!
 Durante il funzionamento fuoriesce vapore caldo dalle uscite aria. Tenere lontani mani e viso dalle aperture – pericolo di lesioni.

Während dem Betrieb tritt heisser Dampf aus den Luftauslassöffnungen. Hände und Gesicht von Öffnungen fernhalten – Verbrühungsgefahr!
 Pendant l'ébullition, une vapeur chaude s'échappe des ouvertures de sortie d'air. Ne pas approcher les mains ou le visage des ouvertures – risque de brûlures!
 Durante il funzionamento fuoriesce vapore caldo dalle uscite aria. Tenere lontani mani e viso dalle aperture – pericolo di lesioni.

Während dem Betrieb tritt heisser Dampf aus den Luftauslassöffnungen. Hände und Gesicht von Öffnungen fernhalten – Verbrühungsgefahr!
 Pendant l'ébullition, une vapeur chaude s'échappe des ouvertures de sortie d'air. Ne pas approcher les mains ou le visage des ouvertures – risque de brûlures!
 Durante il funzionamento fuoriesce vapore caldo dalle uscite aria. Tenere lontani mani e viso dalle aperture – pericolo di lesioni.

Ziehen Sie sofort den Stecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn Sie dunklen Rauch aus dem Gerät kommen sehen. Warten Sie, bis kein Rauch mehr zu sehen ist, bevor Sie den Behälter aus dem Gerät nehmen.
 Si l'appareil dégage de la fumée noire, débranchez-le immédiatement. Attendez que la fumée s'arrête avant de retirer le panier de l'appareil.
 Scollegare immediatamente l'apparecchio se fuoriesce fumo scuro. Attendere che l'emissione di fumo cessi prima di rimuovere il contenitore dall'apparecchio.

Si l'appareil dégage de la fumée noire, débranchez-le immédiatement. Attendez que la fumée s'arrête avant de retirer le panier de l'appareil.
 Scollegare immediatamente l'apparecchio se fuoriesce fumo scuro. Attendere che l'emissione di fumo cessi prima di rimuovere il contenitore dall'apparecchio.

Heisses Gerät nie anfassen. Frittierkorb nur am Griff anfassen – Verbrennungsgefahr!
 Ne jamais toucher l'appareil brûlant/saisir le panier à frire uniquement par le manche – danger de brûlure!
 Non toccare mai l'apparecchio caldo. Afferrare il cestello solo dal manico: pericolo di ustione!

Ein hitzebeständiges Tuch (Baumwolle) unter der Gerätebasis verhindert Flecken auf dem Tisch. Un tissu thermorésistant (coton) sous le socle de l'appareil prévient la formation de taches sur la table. Un panno refrattario (cotone) posto sotto alla base dell'apparecchio, impedisce di macchiare il tavolo.

Fehlermatrix
Récapitulatif des anomalies
Anomalie possibili

Gerät funktioniert nicht L'appareil ne fonctionne pas L'apparecchio non funziona	Gerät eingesteckt/eingeschaltet/Sicherung defekt? L'appareil est-il branché/en circuit/le fusible est-il défectueux? Allacciato/Inserito l'apparecchio/fusibile guasto?
Zubereitung nicht befriedigend Préparation insatisfaisante Preparazione insoddisfacente	Time oder Temperatur falsch eingestellt? Time ou température mal réglée ? L'ora o la temperatura non sono state impostate correttamente?
Warum gehen die Heizelement ein und aus Pourquoi les éléments chauffants s'allument-ils et s'éteignent-ils ? Perché gli elementi riscaldanti si accendono e si spengono	Der Ofen reguliert die temperatur automatisch Le four régule automatiquement la température Il forno regola automaticamente la temperatura
Die Sicherung ist rausgefallen? Le fusible a sauté ? Il fusibile è saltato?	Zu viele Geräte in Betrieb? Netzleistung stimmt? Gerät defekt? Trop d'appareils en fonctionnement ? Puissance du réseau correcte ? Appareil défectueux ? Troppi dispositivi in funzione? L'alimentazione di rete è corretta? Dispositivo difettoso?

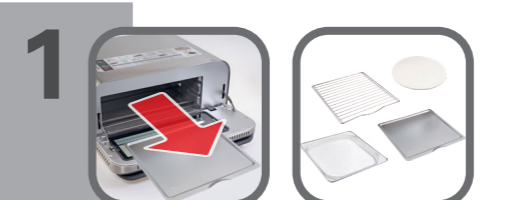
Entsorgung/Umweltschutz
 Elimination/Protection de l'environnement
 Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil après de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives BAFU.
 Non utilizzare quest' apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente ricorrendo a questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Reinigung
Pulizia

Immer Netzstecker ausstecken und Gerät auskühlen lassen.
 Toujours retirer la fiche de la prise et laisser refroidir l'appareil.
 Estrarre sempre la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio.



Zubehör entnehmen
 Retirer les accessoires
Rimuovere gli accessori



Mit heissem Spülwasser/Wasser mit Essig reinigen, trocknen
 Nettoyer à l'eau chaude/à l'eau vinaigrée, sécher
Pulire con acqua calda/con acqua e aceto, asciugare

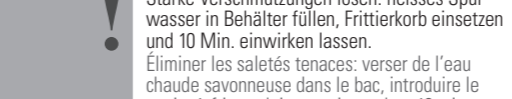
Nicht spülmaschinenfest!
 Ne pas mettre au lave-vaisselle!
 Non lavare in lavastoviglie!

Keine Metallgegenstände/-wolle verwenden – beschädigt Antihafbeschichtung.
 Ne pas utiliser d'objets métalliques ni de paille de fer – risque d'endommagement du revêtement anti-adhésif.
 Non utilizzare oggetti di metallo/lana – il rivestimento antiaderente si danneggia.

Starke Verschmutzungen lösen: heisses Spülwasser in Behälter füllen, Frittierkorb einsetzen und 10 Min. einwirken lassen.
 Éliminer les saletés tenaces: verser de l'eau chaude savonneuse dans le bac, introduire le panier à frire et laisser agir pendant 10 minutes. Rimuovere lo sporco persistente: riempire il cestello di fritto e lasciare agire per 10 min.



Zubehör versorgen
 Fourniture d'accessoires
Fornitura di accessori



PRIMA VISTA



Universal Pizzaofen
Four à pizza universel
Horno de pizza universal



Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

Art. Nr. 84919.01
 21329